

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los miembros del directorio  
y accionistas de

### Hempel (Ecuador) S.A.

Guayaquil, 26 de enero del 2004

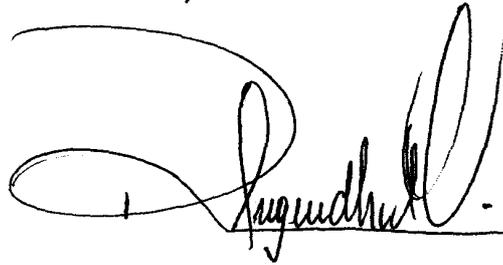
1. Hemos auditado el balance general adjunto de Hempel (Ecuador) S.A. al 31 de diciembre del 2003 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Los estados financieros de Hempel (Ecuador) S.A. al 31 de diciembre del 2002 fueron auditados por otros auditores cuyo informe de fecha 28 de febrero del 2003, contiene una opinión sin salvedades sobre los referidos estados financieros.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.
3. Al 31 de diciembre del 2003 existe un pasivo no registrado por aproximadamente US\$40,000. Por lo tanto, la utilidad neta del año y los resultados acumulados al final de año se encuentran sobreestimados en dicho monto.
4. En nuestra opinión, excepto por el efecto del asunto indicado en el párrafo 3 anterior, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Hempel (Ecuador) S.A. al 31 de diciembre del 2003 y los resultados de sus

A los miembros del Directorio  
y accionistas de  
**Hempel (Ecuador) S.A.**  
Guayaquil, 26 de enero del 2004

operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

*Pricewaterhousecoopers*

No. de Registro en  
la Superintendencia  
de Compañías: 011



Roberto Tugendhat V.  
Socio  
No. de Licencia  
Profesional: 21730

**HEMPEL (ECUADOR) S.A.**

**BALANCES GENERALES**  
**31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**  
 (Expresados en dólares estadounidenses)

Activo	2003	2002	Pasivo y patrimonio	2003	2002
<b>ACTIVO CORRIENTE</b>			<b>PASIVO CORRIENTE</b>		
Caja y bancos	65,545	57,321	Cuentas por pagar		
Cuentas por cobrar			Proveedores	24,430	65,121
Clientes	453,219	639,410	Compañías relacionadas	205,086	221,812
Compañías relacionadas	24,322	80,960	Impuestos	11,992	10,535
Otros	593	765	Otros	5,898	14,126
Menos - Provisión para cuentas dudosas	478,134	721,135		<u>247,406</u>	<u>311,594</u>
	(90,339)	(100,486)			
	<u>387,795</u>	<u>620,649</u>	Pasivos acumulados	<u>56,906</u>	<u>160,852</u>
<b>Inventarios</b>			Total de pasivo corriente	304,312	472,446
Productos terminados	182,365	187,956			
Materias primas	459,250	487,312	<b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>		
Materiales y envases	23,145	20,560	Provisión para jubilación patronal	70,947	51,496
Menos - Provisión para obsolescencia de inventario	664,760	695,828			
	(80,619)	(88,120)	<b>PATRIMONIO (según estados adjuntos)</b>	816,150	965,358
	<u>584,141</u>	<u>607,708</u>			
Gastos anticipados	-	3,276			
Total del activo corriente	1,037,481	1,288,954			
<b>PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO, menos depreciación acumulada</b>	150,279	197,052			
<b>OTROS ACTIVOS</b>	3,649	3,294			
Total del activo	<u>1,191,409</u>	<u>1,489,300</u>	Total del pasivo y patrimonio	<u>1,191,409</u>	<u>1,489,300</u>

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros

  
 Ing. Lars Vogensen  
 Gerente General

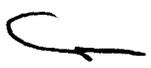
  
 C.P.A. Teris Vera  
 Contador

**HEMPEL (ECUADOR) S.A.**

**ESTADOS DE RESULTADOS**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**  
(Expresados en dólares estadounidenses)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
Ventas netas	2,093,269	2,669,717
Costo de productos vendidos	<u>( 1,247,129)</u>	<u>( 1,482,615)</u>
Utilidad bruta	<u>846,140</u>	<u>1,187,102</u>
Gastos de administración	( 262,128)	( 319,197)
Gastos de venta y publicidad	( 335,181)	( 381,501)
	<u>( 597,309)</u>	<u>( 700,698)</u>
Utilidad en operación	248,831	<b>486,404</b>
Otros ingresos (egresos), netos	<u>3,873</u>	<u>( 3,490)</u>
Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades y del impuesto a la renta	252,704	482,914
Participación de los trabajadores en las utilidades	( 42,171)	( 83,279)
Impuesto a la renta	( 59,741)	( 117,978)
Utilidad neta del año	<u><u>150,792</u></u>	<u><u>281,657</u></u>

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Lars Vogensen  
Gerente General

  
\_\_\_\_\_  
C.P.A. Teris Vera  
Contador

**HEMPEL (ECUADOR) S.A.**

**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO  
AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**  
(Expresados en dólares estadounidenses)

	<u>Capital pagado</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Resultados acumulados</u>	<u>Total</u>
Saldos al 1 de enero del 2002	8,800	12,100	( 80,693)	734,688	674,895
Aumento de capital	91,200			( 91,200)	-
Ajuste a la participación de empleados e impuesto a la renta del año 2001				8,806	8,806
Utilidad neta del año				281,657	281,657
Saldos al 31 de diciembre de 2002	<u>100,000</u>	<u>12,100</u>	<u>( 80,693)</u>	<u>933,951</u>	<u>965,358</u>
Resolución de la Junta General de Accionistas del 26 de marzo del 2003: Pago de dividendos				( 300,000)	( 300,000)
Utilidad neta del año				150,792	150,792
Saldos al 31 de diciembre de 2003	<u>100,000</u>	<u>12,100</u>	<u>( 80,693)</u>	<u>784,743</u>	<u>816,150</u>

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros

  
Ing. Lars Vogensen  
Gerente General

  
C.P.A. Ferris Vera  
Contador

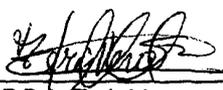
## HEMPEL (ECUADOR) S.A.

### ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002 (Expresados en dólares estadounidenses)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de operación:</b>		
Utilidad neta del año	150,792	281,657
Más (Menos) cargos (créditos) a resultados que no representan movimiento de efectivo:		
Depreciación del año	47,099	47,782
Provisión para cuentas dudosas	( 10,147)	51,170
Provisión para obsolescencia de inventario, neta	( 7,501)	( 25,561)
Provisión para jubilación patronal	19,451	4,854
	<u>199,694</u>	<u>359,902</u>
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar	243,001	( 99,154)
Inventarios	31,068	( 171,184)
Gastos anticipados	3,276	7,056
Otros activos	( 355)	( 479)
Cuentas por pagar	( 64,188)	( 152,985)
Pasivos acumulados	( 103,946)	62,038
Ajustes al patrimonio por participación de empleados e impuesto a la renta del año 2001	-	8,806
Efectivo neto provisto por las actividades de operación	<u>308,550</u>	<u>14,000</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de inversión:</b>		
Adiciones de propiedades, planta y equipo, neto	( 326)	( 38,733)
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión	<u>( 326)</u>	<u>( 38,733)</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:</b>		
Pagos de dividendos	( 300,000)	-
Efectivo neto utilizado en las actividades de financiamiento	<u>( 300,000)</u>	<u>-</u>
Aumento (disminución) neto de efectivo y equivalentes de efectivo	8,224	( 24,733)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año	57,321	82,054
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	<u>65,545</u>	<u>57,321</u>

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros

  
Ing. Lars Vogensen  
Gerente General

  
C.P.A. Teris Vera  
Contador

## **HEMPEL (ECUADOR) S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DEL 2003**

#### **NOTA 1 - OPERACIONES**

La Compañía fue constituida el 7 de septiembre de 1973 originalmente con el nombre de Pinturas Marinas Hempel del Ecuador S.A. y en mayo del 2003 cambió su denominación a Hempel (Ecuador) S.A., el mismo que fue debidamente aprobado por la Superintendencia de Compañías mediante Resolución No. 03-G-DIC-0007044 del 13 de noviembre del 2003.

La Compañía es subsidiaria de Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca) con el 49 % de participación accionaria. Debido a ello, Hempel (Ecuador) S.A. es una compañía extranjera según el Régimen común de tratamiento a los Capitales Extranjeros previsto en la Decisión 291 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena que permite transferir libremente sus utilidades al exterior, siempre y cuando haya pagado el impuesto a la renta correspondiente.

La Compañía se dedica principalmente a la producción y comercialización de pinturas marinas e industriales. Las ventas de la Compañía son realizadas principalmente en el mercado local a compañías pesqueras y entidades del Estado.

#### **NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**

##### **a) Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000 (fecha a la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses) mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC No. 17.

Con el objeto de uniformar la presentación de los estados financieros del 2002 con los del año 2003, se han efectuado ciertas reclasificaciones y/o agrupaciones de los estados financieros.

La preparación de estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad involucra la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

##### **b) Efectivo y equivalentes de efectivo -**

Incluye efectivo y depósitos en bancos de libre disponibilidad.

---

## NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

(Continuación)

### c) **Provisión para cuentas dudosas -**

Es política de la Compañía constituir una provisión para cuentas dudosas con cargo a resultados del año, calculada sobre las cuentas por cobrar vencidas superiores a 120 días y menores a 360 días en un 10% y superiores a 360 días en un 100% . Cabe mencionar que dicha provisión es suficiente para cubrir posibles pérdidas en las cuentas por cobrar.

### d) **Inventarios -**

Los inventarios se presentan al costo histórico, calculado para productos terminados, materias primas y materiales y envases utilizando el método primero en entrar, primero en salir (PEPS) para la imputación de las salidas de dichos inventarios. La valoración de productos terminados y en proceso se la realiza utilizando el método del costeo directo, el cual no incluye fundamentalmente el costo por mano de obra directa e indirecta, depreciación y otros gastos indirectos de fabricación. El efecto de este asunto no fue significativo considerando los estados financieros en su conjunto.

Es política de la Compañía constituir una provisión para obsolescencia de inventarios con cargo a resultados del año, calculada sobre los inventarios superiores a un año y menores a dos años en un 50% y superiores a dos años e inventarios obsoletos en un 100%. Cabe mencionar que dicha provisión es suficiente para cubrir posibles pérdidas por inventarios obsoletos o de escaso movimiento.

El saldo del rubro no excede el valor de mercado de los inventarios.

### e) **Propiedades, planta y equipo -**

Se muestran al costo histórico o valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC No. 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada; el monto neto de las propiedades, planta y equipo no excede su valor de utilización económica.

El valor de las propiedades, planta y equipo y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta.

## **NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**

(Continuación)

### **f) Participación de los trabajadores en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

### **g) Impuesto a la renta -**

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

Las normas tributarias vigentes establecen una tasa de impuesto del 25% de las utilidades gravables, la cual se reduce al 15% si las utilidades son reinvertidas por el contribuyente. La Compañía calculó la provisión para impuesto del año 2003 a la tasa del 25%.

### **h) Jubilación patronal -**

El costo del beneficio jubilatorio a cargo de la Compañía, determinado con base en un estudio actuarial practicado por un profesional independiente, se provisiona con cargo a los costos y gastos (resultados) del ejercicio con base en el método actuarial de "Costeo de Crédito Unitario Proyectado". Esta provisión es constituida para el personal con diez o más años de servicios en la Compañía.

### **i) Reserva de capital -**

Este rubro incluye los saldos de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión monetaria y la contrapartida de los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital y Reservas originados en el proceso de conversión de los registros contables de sucres a dólares estadounidenses al 31 de marzo del 2000.

La Reserva de capital podrá capitalizarse en la parte que exceda las pérdidas acumuladas al cierre del ejercicio, previa resolución de la Junta General de Accionistas. Esta reserva no está disponible para distribución de dividendos ni podrá utilizarse para pagar el capital suscrito no pagado, y es reintegrable a los accionistas al liquidarse la Compañía.

### NOTA 3 - DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR - CLIENTES

Composición:

	<u>US\$</u>
Anilisa S.A.	63,366
Dirección General de Material	48,106
Orpinco Cia. Ltda.	24,851
Negocios Industriales Real	24,463
Ecoventura S.A.	21,140
Tunlo S.A.	13,439
Marchena Tour - Martour S.A.	13,355
ETICA	10,640
Constructora Dov S.A.	10,013
Otros menores	<u>223,846</u>
	<u><u>453,219</u></u>

### NOTA 4 - PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

Composición:

	<u>US\$</u>	<u>Tasa anual de depreciación</u>
		%
Vehículos	142,953	20
Maquinaria y equipo	88,944	10
Equipos de computación	22,613	33,33
Muebles, enseres y equipo de oficina	15,656	10
Edificios	<u>3,913</u>	5
	274,079	
Menos:		
Depreciación acumulada	<u>( 158,276)</u>	
	115,803	
Terrenos	<u>34,476</u>	-
	<u><u>150,279</u></u>	

**NOTA 4 - PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO**  
(Continuación)

Movimiento:

	<u>US\$</u>
Saldo al 1 de enero del 2003	197,052
Adiciones netas	326
Depreciación del año	<u>( 47,099)</u>
Saldo al 31 de diciembre del 2003	<u><u>150,279</u></u>

**NOTA 5 - PASIVOS ACUMULADOS**

Composición:

	<u>US\$</u>
Participación de los trabajadores en las utilidades	42,171
Beneficios sociales	13,007
Impuesto a la renta	<u>1,728</u>
	<u><u>56,906</u></u>

**NOTA 6 - IMPUESTO A LA RENTA**

**Situación fiscal -**

A la fecha de emisión de estos estados financieros (26 de enero del 2004), la Compañía ha sido fiscalizada hasta el año 1996. Los años 2000 al 2003 inclusive aún están sujetos a una posible fiscalización.

**NOTA 7 - PROVISIONES**

Composición y movimiento:

(Véase página siguiente)

**NOTA 7 - PROVISIONES**  
(Continuación)

	<u>Saldos al inicio del año</u>	<u>Incrementos</u>	<u>Pagos y/o utilizaciones</u>	<u>Saldos al final del año</u>
	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>
Provisión para cuentas dudosas	100,486	-	( 10,147)	90,339
Provisión para obsolescencia de inventario	88,120	33,661	( 41,162)	80,619
Regalías por asistencia técnica	22,369	98,142	( 104,120)	16,391 (ii)
Beneficios sociales	11,910	52,396	( 51,299)	13,007 (i)
Participación de los trabajadores en las utilidades	73,879	42,171	( 73,879)	42,171 (i)
Impuesto a la renta	98,386	59,741	( 156,399) (iii)	1,728 (i)
Provisión para jubilación patronal	51,496	19,451	-	70,947

(i) Véase Nota 5.

(ii) Véase Nota 11 (2).

(iii) Comprende: i) las retenciones en la fuente efectuadas a la Compañía por US\$22,347, ii) el anticipo al impuesto a la renta del año 2003 por US\$35,666 y iii) US\$98,386 del impuesto a la renta del año 2002.

**NOTA 8 - JUBILACION PATRONAL**

El saldo de la provisión para jubilación patronal al 31 de diciembre del 2003 corresponde al 100% del valor actual de la reserva matemática calculada actuarialmente por un profesional independiente para aquellos trabajadores que al 31 de diciembre del 2003 completaron diez o más años de servicios para la Compañía.

Dicho estudio está basado en las normas que sobre este beneficio contiene el Código de Trabajo, habiéndose aplicado una tasa anual de descuento del 4% para la determinación del valor actual de la reserva matemática.

**NOTA 9 - CAPITAL SOCIAL**

El capital suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2003 comprende 194,000 acciones comunes (serie A) y 6,000 acciones preferidas (serie B) de valor nominal de US\$0.50 cada una.

## NOTA 10 - RESERVA LEGAL

De acuerdo con la legislación vigente, la Compañía debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital suscrito. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas.

## NOTA 11 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante el 2003 con compañías y partes relacionadas. Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a las compañías con accionistas comunes, con participación accionaria significativa en la Compañía.

	<u>US\$</u>
<u>Ventas</u>	
Pinturas Hempel Peru S.A.	69,284
Hempel Marine Paints A/S (Greece)	36,397
Hempel-Hai Hong Coatings Co. Ltd.	25,681
Hempel Coatings (Taiwan) Co. Ltd.	23,241
Pinturas Hempel S.A. (España)	9,955
Pinneberg	9,302
Hempel (The Netherlands) S.V.	3,027
Hempel's Marine & Industrial (Singapore)	2,803
Hempel Coating (Canadá), INC	1,695
Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca)	1,037
Hempel Chile Ltda.	192
	<u>182,614</u>
<u>Compras de materia prima y productos terminados</u>	
Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca)	591,630
Pinturas Hempel Argentina S.R.L.	730
	<u>592,360</u>
<u>Gastos por intereses</u>	
Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca)	<u>1,882</u>
<u>Gastos:</u>	
Regalías - Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca) (1)	<u>98,142</u>

(1) Incluido en el rubro gastos de venta y publicidad en el estado de resultados. Véase Nota 12.

No se han efectuado con partes no vinculadas operaciones equiparables a las indicadas precedentemente.

**NOTA 11 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS**  
(Continuación)

Composición de los saldos con compañías y partes relacionadas al 31 de diciembre del 2003:

<u>Activo</u>	<u>US\$</u>
Documentos y cuentas por cobrar a compañías relacionadas	
Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca)	844
Hempel Marine Paints A/S (Greece)	5,649
Hempel (The Netherlands) S.V.	1,714
Hempel - Hai Hong Coatings Co. Ltd.	8,215
Pinturas Hempel Peru S.A.	7,900
	<u>24,322</u>
<u>Pasivo</u>	
Documentos y cuentas por pagar a compañías relacionadas	
Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca)	<u>205,086</u> (2)
	<u>205,086</u>

- (2) Incluyen US\$16,391 por pagar por concepto de regalías por "Licencia de marca de fábrica" y "Asistencia técnica" y US\$188,695 de saldos pendientes de pago por compra de materia prima y productos terminados. Véase además Nota 12. Los saldos por pagar a Compañías relacionadas deben ser cancelados en un plazo no mayor a 30 días, luego del cual se pagarán intereses por mora calculados a la tasa LIBOR mensual vigente más el 1%.

Excepto por lo mencionado en el numeral (2) anterior, los saldos por cobrar y por pagar a compañías relacionadas no devengan intereses y no tienen plazos definidos de cobro y/o pago, pero se estiman cobrar y/o cancelar en el corto plazo.

**NOTA 12 - CONVENIOS SUSCRITOS**

En marzo de 1999 Pinturas Marinas Hempel del Ecuador S.A., actualmente Hempel (Ecuador) S.A., suscribió, con Hempel Marine Paints A/S (Dinamarca), un convenio por "Asistencia técnica" para el uso de la tecnología para la producción, servicio de asistencia técnica, uso y venta de los productos; y un convenio de "Licencia de marca de fábrica" por el permiso no exclusivo para usar las marcas de fábrica en el Ecuador. Dichos convenios tienen una duración de 5 años renovables por períodos iguales según lo dispongan las leyes vigentes y el organismo nacional competente.

En compensación del servicio recibido, la Compañía reconoce una suma no mayor al 10% anual del valor de las ventas netas totales de los productos comercializados dentro del Ecuador y una suma no mayor al 10% anual del valor de las ventas de los productos fuera del territorio ecuatoriano por los convenios de "Licencia de marca de fábrica" y "Asistencia técnica"; excluyendo las ventas a

**NOTA 12 - CONVENIOS SUSCRITOS**  
(Continuación)

subsidiarias o asociadas de Hempel's Marine Paints A/S (Dinamarca). Durante el año 2003 se registraron con cargo a los resultados del año US\$98,142 por dicho concepto.

**NOTA 13 - RECLASIFICACIONES DE LOS ESTADOS FINANCIEROS RESPECTO A LOS REGISTROS CONTABLES**

Con finalidades de presentación, los estados financieros por el año 2003 dan efecto a las siguientes reclasificaciones no efectuadas en los libros de la Compañía a esa fecha:

	Saldos según registros contables	Diferencias	Saldos según estados financieros
	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>	<u>US\$</u>
<b>Balance general -</b>			
<b>Pasivo</b>			
Documentos y cuentas por pagar			
Compañías relacionadas	188,695	16,391	205,086
Otros	22,289	( 16,391)	5,898
	<u>210,984</u>	<u>-</u>	<u>210,984</u>
<b>Estado de resultados -</b>			
Costo de productos vendidos	( 990,467)	( 256,662)	( 1,247,129)
Gastos de fabricación	( 256,662)	256,662	-
	<u>( 1,247,129)</u>	<u>-</u>	<u>( 1,247,129)</u>

**NOTA 14 - EVENTOS SUBSECUENTES**

Entre el 31 de diciembre del 2003 y la fecha de emisión de estos estados financieros (26 de enero del 2004) no se produjeron eventos que, en la opinión de la administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.

## **INTURAS MARINAS HEMPEL DEL ECUADOR S. A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

---

#### **OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO**

La Compañía está organizada y opera en el Ecuador desde 1973. La actividad de la Compañía es la producción y distribución de pintura marina e industrial.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda nacional de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor, nota 3, en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por los años terminados el 31 de diciembre del 2002 y 2001. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

#### **2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Valuación de Inventarios** - Al costo de adquisición, que no excede el valor de mercado, como sigue:

- Materias primas, materiales y envases, al costo promedio de adquisición.
- Productos terminados, al costo promedio de producción.

**Propiedades** - Al costo de adquisición. El costo de propiedades se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para muebles y enseres, maquinarias y equipos, 5 para vehículos y 3 para equipos de computación.

**Provisión para Cuentas Dudosas** - Son provisionadas con cargo a los resultados del año sobre cuentas por cobrar vencidas superiores a 120 días y menores a 360 días en un 10% y superiores a 360 días en un 100%, situación que difiere a lo establecido en las disposiciones legales vigente, consecuentemente, los excesos de provisiones son considerados con gastos no deducibles en la conciliación tributaria.

**Provisión para Obsolescencia de Inventarios** - Está constituida con cargo a resultados sobre inventarios superiores a un año y menores a dos años en un 50% y superiores a dos años e inventarios obsoletos en un 100%.

**Participación a Trabajadores e Impuesto a la Renta** - Están constituidas con cargo a resultados a las tasas del 15% y 25% respectivamente, de acuerdo con disposiciones legales.

**Provisión para Jubilación** - Está constituida con cargo a resultados en base a estudio actuarial para el personal de la Compañía superiores a diez años de servicios.

## ÍNDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

Año terminado Diciembre 31	Variación porcentual
1999	61
2000	91
2001	22
2002	9

### i. CAJA Y BANCOS

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, incluye principalmente US\$56,219 y US\$81,014 depositados en cuenta corriente en banco local.

### ii. CUENTAS POR COBRAR

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Comerciales	639,410	612,749
Compañías relacionadas	80,960	7,438
Otras	765	1,794
Provisión para cuentas dudosas	(100,486)	(49,316)
Total	<u>620,649</u>	<u>572,665</u>

La antigüedad de las cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Corriente	112,528	110,577
Vencido días:		
1 - 30	231,526	209,448
31 - 60	107,182	119,561
61 - 120	58,555	40,426
121 - 360	32,369	65,079
361 en adelante	<u>97,250</u>	<u>67,658</u>
Total	<u>639,410</u>	<u>612,749</u>

Movimiento de la provisión para cuentas dudosas fue como sigue:

	... Diciembre 31 ...	
	2001	2000
	(U. S. dólares)	
Saldo al comienzo del año	49,316	91,310
Provisión del año	51,170	5,451
Reversión	_____	<u>(47,445)</u>
Saldo al fin del año	<u>100,486</u>	<u>49,316</u>

## 6. INVENTARIOS

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Materias primas	487,312	372,872
Productos terminados	187,956	136,326
Materiales y envases	20,560	15,446
Provisión para obsolescencia	<u>(88,120)</u>	<u>(113,681)</u>
Total	<u>607,708</u>	<u>410,963</u>

## PROPIEDADES

Los movimientos de propiedades fueron los siguientes:

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Saldo al comienzo del año	206,101	201,028
Adquisiciones	38,733	59,554
Ventas		(9,525)
Depreciación	<u>(47,782)</u>	<u>(44,956)</u>
Saldo al fin del año	<u>197,052</u>	<u>206,101</u>

## 8. CUENTAS POR PAGAR

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Compañías relacionadas, nota 12	221,812	389,203
Comerciales	65,121	39,469
Impuestos, principalmente retenciones en la fuente	10,535	11,768
Servicios	13,721	7,904
Comisiones a agentes	405	6,564
Otros	—	<u>9,671</u>
Total	<u>311,594</u>	<u>464,579</u>

Al 31 de diciembre del 2002, cuentas por pagar compañías relacionadas incluye principalmente préstamo vencido desde marzo 15 del 2002 por US\$142,599.

## 9. GASTOS ACUMULADOS

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
Participación de empleados	73,879	51,724
Impuesto a la renta	75,063	46,924
Beneficios sociales	<u>11,910</u>	<u>166</u>
Total	<u>160,852</u>	<u>98,814</u>

## 10. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la provisión para el impuesto a la renta se calcula a la tasa del 25% sobre las utilidades gravables. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

... Diciembre 31 ...  
2002      2001  
U. S. dólares

Utilidad, neta de participación a trabajadores	399,635	298,201
Gastos no deducibles	<u>72,277</u>	<u>17,096</u>
Utilidad gravable	<u>471,912</u>	<u>315,297</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados 25%	<u>117,978</u>	<u>78,824</u>

Las declaraciones de impuesto a la renta, retenciones en la fuente e impuesto al valor agregado han sido revisadas hasta el año 1996 por parte de las autoridades tributarias. La Compañía no ha sido informada para la revisión de las obligaciones tributarias de los ejercicios 2000, 2001 y 2002, las mismas que se encuentran pendientes de revisión, sobre las cuales podrían surgir diferencias de criterio en cuanto al tratamiento fiscal de transacciones de los ingresos y gastos.

## 11. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

**Capital Social** - El capital social consiste en 194,000 acciones comunes (serie A) y 6,000 acciones preferidas (serie B) de US\$0.50 cada una.

**Reserva Legal** - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos en esta cuenta.

## 2. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, las principales transacciones y saldos con compañías relacionadas incluyen lo siguiente:

	... Diciembre 31 ...	
	2002	2001
	(U. S. dólares)	
<b>Ventas a:</b>		
Hempel Coatings (Hellas)	38,344	
Pinturas Marinas Hempel Perú S. A.	23,325	
Hempel Farben (Deutschland), GMBH	7,717	
Pinturas Hempel S. A. (España)	4,109	
Hempel – DNT (Dai Nippon Toryo CO., LTD.)	3,796	
Hempel – Hai Hong Coatings Co. Ltd.	3,225	
Hempel Coatings (USA), INC	2,655	
Hempel Coatings (Canadá), INC	1,796	
Hempel Marine Paints A/S (Dinamarca)	398	78,161
Hempel Marine Paints A/S (Gran Bretaña)	248	
Hempel's Marine & Industrial (Singapore)	<u>712</u>	<u>      </u>
<b>Total</b>	<b><u>86.325</u></b>	<b><u>78.161</u></b>
Intereses ganados	<u>1,229</u>	<u>1,328</u>
<b>Compras:</b>		
Hempel Marine Paints A/S	657,028	248,301
Pinturas Hempel S. A. (España)	34,580	
Hempel Chile Ltda.	<u>19,116</u>	<u>      </u>
<b>Total</b>	<b><u>710.724</u></b>	<b><u>248.301</u></b>
<b>Gastos:</b>		
Regalías – I.C.H. Industrial and Comercial Holding A/S	<u>127.797</u>	<u>126.909</u>
Intereses pagados	<u>7,509</u>	<u>7,636</u>
<b>Cuentas por cobrar:</b>		
Hempel Marine Paints A/S (Dinamarca)	28,233	
Hempel's Marine & Industrial (Singapore)	797	
Hempel – Hai Hong Coatings Co. Ltd.	1,626	
Pinturas Marinas Hempel Perú S. A.	50,304	
Hempel Greece		1,960
Hempel Germany		3,872
Pinturas Hempel S. A. (España)	<u>      </u>	<u>1,606</u>
<b>Total</b>	<b><u>80.960</u></b>	<b><u>7.438</u></b>

... Diciembre 31 ...  
 2002      2001  
 (U. S. dólares)

Cuentas por pagar:		
Hempel Marine Paints A/S (Dinamarca)	147,567	364,276
Hempel Peintures France S. A.	34,801	
Hempel Coatings (USA), INC	16,200	
Hempel Chile Ltda.		1,498
I.C.H. Industrial and Comercial Holding A/S	22,369	23,429
Pinturas Hempel S. A. (España)	<u>875</u>	<u>          </u>
<b>Total</b>	<b><u>221.812</u></b>	<b><u>389.203</u></b>

**b. CONTRATOS**

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001, la Compañía tiene suscrito contratos con I.C.H. Industrial Comercial Holding A/S por asistencia técnica para el área de producción y de licencia de marca con vigencia de cinco años; en el año 2002 y 2001 se registró con cargo a los resultados del año por US\$127,797 y US\$126,909 respectivamente, como gastos por estos conceptos.

\* \* \* \* \*